



Rund um den See wird gebaut – viel gebaut. Dabei geht leider oft auch schöne, alte Bausubstanz verloren. Der Platz ist eben beschränkt und will gut genutzt sein. Aber es gibt am linken und rechten Seeufer zum Glück nicht nur moderne, mehr oder weniger schöne Neubauten, sondern auch Häuser, die nach einer Renovation, einem An- oder Umbau wieder in neuem Glanz dastehen. In dieser Rubrik stellen wir Ihnen besonders gelungene Umbauten und Renovationen rund um den Zürichsee vor.

WAS 1960 in Sachen Architektur und Komfort top war, ist heute nicht mehr zeitgemäss. Rechts das Haus, wie es sich vor, links nach dem Umbau präsentierte.



## ZEITGEMÄSSES WOHNEN

— VERRUNDEN MIT EINEM GENERATIONENWECHSEL der Bewohner dieses Einfamilienhauses in Thalwil, wurde eine Analyse der Baustruktur notwendig. Den Anforderungen in energetischer Hinsicht genügte das Haus mit Baujahr 1960 und einer Erweiterung 1972 nicht mehr.

Die klare Grundstruktur und Gliederung wurde weitgehend übernommen und angepasst und eine neue Bibliothek in den Wohnbereich eingebaut. Mit den veränderten Bedürfnissen an die innere Raumstruktur sind Auswirkungen nach aussen bis an die Fassade spürbar. Fensterformate wurden angepasst und die Fassade zusätzlich gedämmt. Grosszügige Formulierungen sind Programm und sollen die spezielle Erscheinung des Hauses an der Hangkante in seiner prägnanten Form unter-



WIE NEU: Nach dem Umbau steht quasi ein neues Haus da. Im Innenbereich genügte kleine Veränderungen, um ein neues, zeitgemäßes Wohngefühl zu vermitteln.

stützen. Ursprünglich mit verputzten Wänden und mit Eternit verkleidetem Dachgeschoss, präsentiert sich das Haus heute mit einer Haut aus Aluverbundstoff und dem sinnlich inspirierten Naturstein in gespaltener Ausführung und horizontaler Anordnung. Interessant in diesem Zusammenhang ist der veränderte Anspruch an Materialien und Oberflächen, an Haptik und Detaillausbildung, an verputzte Oberflächen und Holzstrukturen. Im Innenbereich sind es grösstenteils kleine Veränderungen, die das Haus als neue Interpretation des alten Hauses erscheinen lassen.

→ **Arndt Geiger Herrmann**  
Architekten für Bau,  
Raum und Design  
Mythenquai 355, Zürich  
Tel. 044 481 94 95  
www.agh.ch

### TIPPS ZUM THEMA UMBAU

→ Beim «Beobachter» können Sie das hilfreiche Büchlein «Umbauen, Renovieren, Erweitern» bestellen. Es hilft, an alles Wichtige zu denken (Fr. 38.-).  
www.beobachter.ch, Tel. 043 444 53 07

→ Im Verlag «K-Geld» ist letztes Jahr die 4. aktualisierte Auflage von «Die eigenen vier Wände – die wichtigsten Tipps für bauen, kaufen und renovieren» erschienen. Das Büchlein für Bauherren und Wohneigentümer kostet Fr. 25.-.  
www.kgeld.ch, Tel. 044 266 17 07

→ Eine gute Anlaufstelle im Internet ist die Immobilien-Plattform [www.bauratgeber.ch](http://www.bauratgeber.ch). Abgedeckt werden von der Planung über die Haustechnik bis zu den Aussenanlagen alle wichtigen Bereiche. Ein Lexikon führt zudem durch den Fachbegriffe-Dschungel.

→ Fragen Sie Ihre Nachbarn und Bekannten, die schon mal (um-)gebaut haben, welche ihre drei grössten Fehler waren...

